



ZVEZA BIBLIOTEKARSKIH DRUŠTEV  
SLOVENIJE

Turjaška ulica 1, 1000 Ljubljana  
tel.: 01 2001-176, faks: 01 4257-293, e-pošta: info@zbd-s-zveza.si

**Kongres ZBDS 2019**  
**Knjižnice – obvladovalke podatkov?**  
(25.–27. september 2019, IZUM, Maribor)

**OD LUKNJANE KARTICE DO SPLETNEGA KATALOGA IN OD TIPKANEGA  
SEZNAMA DO SPLETNEGA SLOVARJA: PRETVORBE PODATKOV IN  
MIGRACIJE V ENEM ŽIVLJENJU BIBLIOTEKARJA – DIGITALNEGA  
MIGRANTA**

FROM A PUNCHED CARD TO ONLINE CATALOGUE AND FROM A  
TYPEWRITTEN LIST TO A WEB DICTIONARY: DATA CONVERSION AND  
MIGRATION IN A LIFE OF A LIBRARIAN - A DIGITAL MIGRANT

**Ivan Kanič**  
(Univerza v Ljubljani, Ekonomska fakulteta)

**Namen in zasnova:** Članek bo nanizal pregled tehnologij in formatov, ki so omogočali nastanek prvih računalniških katalogov v slovenskih knjižnicah ter računalniških slovarjev vse do današnjih spletnih aplikacij. Pojasnjene bodo njihove značilnosti in prikazane mnogotere pretvorbe, ki so jih bibliografski in slovarski podatki doživeli v štiridesetih letih razvoja tehnologij in organizacije podatkov. Pojasnjene bodo nekatere odločitve pri pretvorbi podatkov in prikazana kakovost podatkov, ki so šli skozi vse ali večji del pretvorb.

**Metodologija:** Pregled tehnologij, besedilnih podatkov in njihove pretvorbe bo podan kronološko in s poudarkom na tiste, ki jih je avtor sam uporabljal oziroma sodeloval pri njihovem razvoju.

**Ugotovitve:** Raziskava bo pokazala, koliko in kakšne pretvorbe so bile v štiridesetih letih potrebne in kako je načrtovanje pretvorb vplivalo na kakovost in ohranjanje podatkov do današnjega dne.

**Omejitve:** Raziskava bo omejena na besedila, bibliografske in slovarske podatke, s katerimi je v navedenem obdobju rokoval avtor.

**Izvirnost/uporabnost:** Raziskava bo nazorno prikazala načrtovanje pretvorbe podatkov in izgubo ali ohranjanje njihove kakovosti ter možnosti za dolgotrajno ohranjanje podatkov in zagotavljanje njihove uporabnosti.